

## Célébrations liturgiques

21 au 29 novembre 2020

## Liturgical Celebrations

November 21 to 29, 2020

### CHRIST, ROI DE L'UNIVERS – MESSES PRIVÉES PRIVATE MASS – CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

21 samedi	<b>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</b>	
22 dimanche	(français)	Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion
23 lundi	<b>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</b>	
24 mardi	(français)	+ Maurice Aubin – Jeannine Aubin
25 Wednesday	(English)	+ Erich Radke – Ursula Radke
26 jeudi	(français)	+ Lucille Emond – Offrandes aux funérailles
27 vendredi	(français)	+ Louis Gosselin – Michelle Wowchuk

### 1<sup>er</sup> DIMANCHE DE L'AVENT – MESSES PRIVÉES PRIVATE MASS – 1<sup>st</sup> SUNDAY OF ADVENT

28 samedi	<b>pas de messe en paroisse / no mass in the Parish</b>	
29 dimanche	(français)	Aux intentions de la communauté – L'abbé Charles Fillion

#### Prière pour la communion spirituelle

Mon Jésus, je crois à votre présence dans le Très Saint Sacrement.

Je vous aime plus que toute chose et je désire que vous veniez dans mon âme.

Je ne puis maintenant vous recevoir sacramentellement dans mon Cœur : venez-y au moins spirituellement.

Je vous embrasse comme si vous étiez déjà venu, et je m'unis à vous tout entier.

Ne permettez pas que j'aie le malheur de me séparer de vous. Amen!

Saint Alphonse-Marie de Liguori

#### An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament.

I love You above all things, and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart.

I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You.

Never permit me to be separated from You. Amen.

Saint Alphonsus Liguori

#### Heures du bureau

mardi au vendredi  
de 13 h 30 à 16 h 30

#### Parish Office Hours

Tuesday to Friday  
from 1:30 pm to 4:30 pm

LE BULLETIN DE LA PAROISSE EST SUR NOTRE SITE WEB  
THE PARISH BULLETIN IS ON OUR WEBSITE



PAROISSE  
**ST. NORBERT**  
PARISH

22 novembre 2020  
November 22, 2020

Depuis 1857 | Established in 1857  
Archidiocèse de Saint-Boniface | Archdiocese of St. Boniface



#### Église | Church

70 rue Saint-Pierre

#### Bureau de la paroisse | Parish Office

110 - 80 rue Saint-Pierre  
Winnipeg MB R3V 1J8  
☎ 204-269-3240

✉ [paroissestnorbert@gmail.com](mailto:paroissestnorbert@gmail.com)

[www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca)

L'abbé Charles Fillion : 204-795-3910

*Habités par l'Esprit,  
nous grandissons ensemble dans la foi,  
l'espérance et la charité  
et nous répondons à l'appel du Christ  
de partager avec tous et toutes  
l'amour de Dieu le Père.*

*By the indwelling of the Spirit,  
we grow together in faith,  
hope and love,  
and we answer Christ's call to share  
the love of God the Father with all.*

Curé | Pastor

**L'abbé Charles Fillion**

Conseil paroissial de pastorale (CPP) |  
Parish Pastoral Council (PPC)

**Michelle Wowchuk, Présidente d'assemblée**

Conseil pour les affaires économiques |  
Parish Administration Board

**Roger Dubois, Président d'assemblée**

Cimetière | Cemetery

**Lucille Johnstone**

Chevaliers de Colomb | Knights of Columbus

**Donatien Biseruka,**

**Grand Chevalier | Grand Knight**

### Recommander à vos prières

**PRISCILLE POIRIER (née Lapointe)** est décédée le 28 octobre. Nos condoléances aux familles et amis en deuil.

### Appui financier à la Paroisse Saint-Norbert

Vous êtes priés de continuer à soutenir financièrement la paroisse afin de permettre le maintien des services de base. *Nous devons surtout payer la facture pour l'assurance qui se chiffre à 8 126,00 \$.* Voici trois façons de donner :

- Vous pouvez apporter vos **enveloppes** de quêtes au bureau de la paroisse n'importe quand en le glissant dans le trou de la porte (110 – 80 rue St-Pierre, c'est à l'entrée du Chalet Saint-Norbert).
- Par la **poste** en envoyant votre chèque à : 110 – 80 rue St-Pierre WPG MB R3V 1J8. PAS D'ARGENT COMPTANT. Seulement PAR CHÈQUE SVP.
- Vous pouvez aussi **donnez en ligne** en vous rendant sur la page d'accueil de notre site Web, [www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca) et cliquer sur le bouton « DON / GIVING » et payer par votre Carte de crédit via CanaDon.org. *Vous pouvez également aider davantage votre paroisse à se remettre des effets à long terme de la COVID-19 en devenant une donatrice ou donateur mensuel.*

### Clarifications concernant le Niveau rouge :

« **Fermé au public** » signifie justement cela. Il ne peut y avoir de services de prière, d'adoration, de prière individuelle, etc. dans les églises. TOUS les rassemblements fondés dans la foi, tels que le RICIA, la catéchèse, les retraites, les sessions de préparation sacramentelle, les études bibliques, le Lectio Divina et les activités de formation de la foi doivent être offerts en ligne.

**Funérailles** : Il n'est plus possible de faire des cohortes en ce moment. Il est à noter que le célébrant, ainsi que toute personne assignée par la paroisse, comme le lecteur ou le chantre, NE FIGURENT PAS parmi les cinq personnes qui peuvent être présentes.

### Recommended to your prayers

**PRISCILLE POIRIER (née Lapointe)** passed away on October 28<sup>th</sup>. Our condolences to the families and friends.

### Financial Support to Saint Norbert Parish

Please continue to support the parish financially in order to allow the maintenance of basic services. We need to especially pay our Insurance invoice which amounts to \$8,126.00. Here are three ways to give:

- You may bring your **envelopes** to the Parish Office at anytime, situated at the entrance of the Chalet St-Norbert, through the door mail slot at **110-80 St-Pierre St.**
- By **mail** to 110 – 80 rue St-Pierre WPG MB R3V 1J8. NO CASH, CHEQUE ONLY.
- Give **online** by going to our parish website homepage at [www.stnorbertparish.ca](http://www.stnorbertparish.ca) and click on « DON / GIVING ». Pay by Credit Card through CanadaHelps.org. *You can also support even more your parish to recover from the long-term impacts of COVID-19 by becoming a monthly donor.*

### Code Red Alert COVID-19 Clarifications

The entire province is now under Code Red Alert as of November 12, 2020, up until at least December 11, 2020.

“**Closed to the public**” means just that. No prayer services, Adoration, individual prayer, etc. may take place in churches. ALL faith-based gatherings such as RCIA, catechism, retreats, sacramental preparation sessions, Bible study, Lectio Divina and Faith Formation activities must be offered online.

**Funerals**: At present, weddings, funerals and baptisms are limited to five people, plus the celebrant. Cohorts are no longer possible at this time. Please note that the celebrant, as well as other persons assigned by the parish, such as a cantor or lector, are NOT to be counted among the five persons attending.

### Afin de Se rétablir ensemble, donnons généreusement

Aujourd'hui, **Développement et Paix – Caritas Canada** nous invite à être solidaires avec les communautés des pays du Sud dont les défis sont exacerbés par la pandémie de COVID-19. Agissons ensemble pour une relance juste qui inclut nos sœurs et frères du monde entier. Nous vous remercions de votre solidarité et générosité. Votre don aidera nos partenaires qui œuvrent pour améliorer la vie des populations les plus vulnérables et marginalisées au sein de leurs communautés. Nous vous invitons à faire un don directement à Développement et Paix en ligne (<https://www.devp.org/fr>) ou par téléphone au 1-888-664-3387 ou en envoyant un chèque à **Développement et Paix**, 1425 boul. René-Lévesque Ouest – 3<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3G 1T7.



### Présentation TEAMS sur la planification successorale pour catholiques

L'avocate Solange Buissé, la conseillère financière Christine Beaumont et la consultante Gisèle Barnabé aborderont les sujets suivants : la préparation de son testament, la procuration, les directives en matière de santé, les dons planifiés et d'autres considérations dans la planification de ses derniers souhaits. Veuillez nous joindre pour cette session informative, suivie d'une période de questions et de réponses, qui aura lieu par Teams **le mercredi 16 décembre de 19 h à 21 h.** Veuillez confirmer votre participation auprès d'Agata Johns qui vous enverra le lien à la rencontre : 204-237-9851 ou [ajohns@archsaintboniface.ca](mailto:ajohns@archsaintboniface.ca).

Toutes les **Nouvelles hebdomadaires de l'Archidiocèse** au : [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)

### Please give generously, so we are all Recovering Together

Today, Development and Peace – Caritas Canada invites us to be in solidarity with communities in the Global South, whose situation is worsening due to the COVID-19 pandemic. Let's act together for a just recovery that includes all. Thank you for your generosity and solidarity. Your donation will help our partners in their struggle to improve the lives of the most vulnerable and marginalized in their communities. Make your donation directly to Development and Peace either online at <https://www.devp.org/en/campaign/recoveringtogether> or by telephone at 1-888-664-3387 or send a cheque directly to **Development and Peace**, 1425 René-Lévesque Blvd West, 3rd Floor Montréal, Québec, H3G 1T7. Thank you greatly.

### Sign Up for a Virtual Presentation on Estate Planning for Catholics

Lawyer Solange Buissé, financial planner Christine Beaumont, and consultant Gisèle Barnabé will cover the following topics: will preparation, powers of attorney, health care directives, planned giving and other considerations in the planning of one's final wishes. Please join us for this informative session and Q & A period which will be held on **Wednesday, December 9, from 7 to 9 PM via Teams.** Please contact Agata Johns to confirm your participation and to receive the link to the meeting: 204-237-9851 or [ajohns@archsaintboniface.ca](mailto:ajohns@archsaintboniface.ca).

*Most of us are generous when it's convenient for us. We are generous when we have the time or the money. But generosity is the opposite of that. It means giving of one's time, money, compassion, forgiveness or mercy when it's not convenient; when it's not on our schedule, but on the other person's schedule.*

See all the **Weekly News Bulletin** from the Archdiocese on [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)